

Кировское областное государственное профессиональное  
образовательное бюджетное учреждение  
«Кировский колледж музыкального искусства им. И.В.Казенина»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**ОГСЭ.04.**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК  
(Немецкий)**

**по специальностям:**

**53.02.04 - Вокальное искусство**

**53.02.06 – Хоровое дирижирование**

**53.02.03 – Инструментальное исполнительство**

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальностям среднего профессионального образования профессии:

53.02.04 - Вокальное искусство

53.02.06 – Хоровое дирижирование

53.02.03 – Инструментальное исполнительство

Организация-разработчик: Кировское областное государственное профессиональное образовательное бюджетное учреждение «Кировский колледж музыкального искусства им. И.В.Казенина»

Разработчик: Измestьева Я.В., преподаватель дисциплины «Иностранный язык» Кировского колледжа музыкального искусства имени И.В.Казенина.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>4 стр.</b>
<b>2. СТРУКТУРА И ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>5 стр.</b>
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>11 стр.</b>
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	<b>13 стр.</b>

# 1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «Иностранный язык»

## 1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины «Иностранный язык» является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальностям СПО:

53.02.04 - Вокальное искусство

53.02.06 – Хоровое дирижирование

53.02.03 – Инструментальное исполнительство

Программа учебной дисциплины может быть использована для профессиональной подготовки по всем вышеперечисленным специальностям.

## 1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:

Общий гуманитарный социально-экономический цикл, ОГСЭ.04.

## 1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

### **Знать:**

Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

В результате освоения дисциплины ставится задача формирования у обучающихся следующих компетенций:

ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе, эффективно общаться с коллегами, руководством.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

ПК 2.8. Владеть культурой устной и письменной речи, профессиональной терминологией.

**Рекомендуемое количество часов на освоение программы дисциплины:**  
максимальной учебной нагрузки обучающегося 136 часов, в том числе:  
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 106 часов;  
самостоятельной работы обучающегося 30 часов.

## 2. СТРУКТУРА И ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (Немецкий язык)

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	136
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	106
в том числе:	
Практические занятия	76
контрольные работы	16
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	30
в том числе:	
выполнение грамматических упражнений	4
выполнение лексических упражнений	4
заучивание лексических единиц	2
подготовка сообщений по текстам	4
подготовка сообщений по темам	1
чтение текстов близких по тематике	3
перевод профессионально-ориентированных текстов	6
подготовка рассказа по темам	6
Итоговая аттестация в форме зачета в 8 семестре.	
Письменный перевод профессионально-ориентированного текста.	

## 2.2. Примерный тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и практические работы, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа	Объем часов	Уровень освоения	
1	2	3	4	
<b>Раздел 3. Освоение профессионально-ориентированного иностранного языка</b>		62		
<b>Тема 3.1.</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	20		
<b>В мире музыки. Роберт Шуман. О музыке и музыкантах.</b>	1 <i>Грамматика.</i> Понятие об инфинитиве. Инфинитивные обороты. Прилагательные и наречия с суффиксом -los, -lich. Прошедшее время -Präteritum, Perfekt (повторение)	1	1	
	2 Ознакомление с функциями инфинитива. Прошедшее время -Präteritum, Perfekt	1	1	
	3 Продолжение ознакомления с функциями инфинитива. Инфинитив с “zu” и без “zu”	1	1	
	4 <i>Лексика, фонетика.</i> Введение лексики. Корректировка фонетических навыков чтения, интонаций общих и специальных вопросов.	1	1	
	<b>Практические занятия</b>			
	1 Выполнение грамматических упражнений. Работа над усвоением лексики.	2	1	
	2 Продолжение работы с грамматическими упражнениями. Работа над усвоением лексики. Знакомство с опорным текстом.	2	1	
	3 Работа с текстом. Выполнение лексических и грамматических упражнений.	2	1	
	4 Выполнение послетекстовых упражнений с целью понимания опорного текста. Выполнение грамматических упражнений.	2	1	
	5 Выполнение послетекстовых упражнений с целью выработки навыка сообщения. Выполнение грамматических упражнений.	2	1, 2	
	6 Продолжение выполнения послетекстовых упражнений с целью выработки навыка сообщения. Выполнение грамматических упражнений.	2	3	
	7 Работа над совершенствованием навыка диалогической речи. Составление диалога.	2	1, 2	
	<b>Контрольная работа</b>		2	
	1 Тест по теме “Инфинитив”. Рассказ по теме.			3
	<b>Самостоятельная работа</b>		4	
	Заучивание лексических единиц, подготовка к рассказу по теме, выполнение тренировочных грамматических и лексических упражнений. Чтение текста близкого по			

		тематике.		
<b>Тема 3.2.</b> <b>Московская Государственная консерватория. Профессор Мюллер.</b>	<b>Содержание</b>		12	
	1	<i>Грамматика.</i> Беспредложное и предложное управление глаголов.	1	1
	2	<i>Лексика, фонетика.</i> Введение лексики. Ударение (словесное, фразовое, логическое), ударение в сложных словах.	1	1
	<b>Практические занятия</b>			
	1	Выполнение грамматических упражнений, предтекстовых упражнений. Работа над усвоением лексики. Знакомство с опорным текстом.	2	1
	2	Продолжение работы с грамматическими упражнениями. Закрепление лексики. Работа с послетекстовыми упражнениями с целью понимания текста.	2	1, 2
	3	Работа с послетекстовыми упражнениями. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	2
	4	Выполнение лексико-грамматических упражнений. Перевод текста профессиональной направленности.	2	3
	<b>Контрольная работа</b>		2	
	Перевод предложений на управление глаголов. Сообщение по теме.			3
<b>Самостоятельная работа</b>		6		
Заучивание лексических единиц. Выполнение грамматических и лексических упражнений. Чтение текста близкого по тематике. Подготовка сообщения по теме.				
<b>Тема 3.3.</b> <b>Музыкальная культура Германии.</b>	<b>Содержание</b>		20	
	1	<i>Грамматика.</i> Повторение прошедших времен (Präteritum, Perfekt). Сложноподчиненное предложение. Его структура и порядок слов в немецком предложении.	1	1
	2	Продолжение работы с прошедшими временами.	1	1
	3	<i>Лексика, фонетика.</i> Введение лексики. Интонационные модели различных видов вопросительных предложений.	1	1
	<b>Практические занятия</b>			
	1	Выполнение грамматических упражнений.	1	1
2	Продолжение работы с грамматическими упражнениями. Закрепление лексики. Чтение первого текста для ознакомительного чтения.	1	1	

	3	Продолжение работы с грамматическими упражнениями. Выполнение послетекстовых упражнений.	1	1, 2
	4	Продолжение работы с грамматическими упражнениями, с послетекстовыми упражнениями к первому тексту для ознакомительного чтения.	1	2
	5	Выполнение предтекстовых упражнений. Чтение второго текста для ознакомительного чтения.	1	1
	6	Выполнение послетекстовых упражнений к второму тексту для ознакомительного чтения.	1	2
		Продолжение работы с послетекстовыми упражнениями. Подготовка краткого сообщения по второму тексту для ознакомительного чтения	1	3
	8	Выполнение предтекстовых упражнений. Чтение третьего текста для ознакомительного чтения.	1	1
	9	Выполнение послетекстовых упражнений к третьему тексту, для ознакомительного чтения.	1	2
	10	Продолжение выполнения послетекстовых упражнений к третьему тексту, для ознакомительного чтения.	1	3
	11	Выполнение предтекстовых упражнений. Чтение четвертого текста для ознакомительного чтения.	1	1
	12	Выполнение послетекстовых упражнений к четвертому тексту, для ознакомительного чтения.	1	2
	13	Продолжение выполнения послетекстовых упражнений к четвертому тексту, для ознакомительного чтения. Подготовка краткого сообщения по четвертому тексту для ознакомительного чтения.	1	3
	14	Работа с первым текстом на логику построения текста.	1	3
	15	Работа со вторым текстом на логику построения текста.	1	3
		<b>Контрольная работа</b>	2	
	1	Проверка кратких сообщений по текстам.		3
	2	Проверка кратких сообщений по текстам.		3
		<b>Самостоятельная работа</b>	6	
		Выполнение грамматических упражнений, заучивание лексических единиц, подготовка кратких сообщений по текстам (устных и письменных). Чтение текста близкого по тематике. Перевод профессионально-ориентированных текстов.		
<b>Раздел 4.</b>		<b>Содержание</b>	18	
<b>Развитие навыков</b>	1	<i>Грамматика.</i>	1	1



ознакомительного и изучающего чтения.		Пассив. (Passiv) Инфинитивный пассив.		
	2	Продолжение работы с пассивом.	1	1
	3	<i>Лексика, фонетика.</i> Введение лексики, корректировка фонетических навыков произношения.	1	1
		<b>Практические занятия</b>		
	1	Выполнение грамматических упражнений.	1	1
	2	Выполнение грамматических упражнений.	1	1
	3	Продолжение работы над грамматическими упражнениями. Знакомство с текстом для изучающего чтения.	1	1, 2
	4	Выполнение послетекстовых упражнений к тексту для изучающего чтения.	1	2
	5	Продолжение работы с послетекстовыми упражнениями к тексту для изучающего чтения. Подготовка сообщений по тексту для изучающего чтения.	1	3
	6	Составление речевых ситуаций с использованием пассива. Выполнение грамматических упражнений.	1	1, 2
	7	Выполнение грамматических упражнений.	1	1, 2
	8	Выполнение грамматических упражнений.	1	1, 2
	9	Продолжение работы с послетекстовыми упражнениями для изучающего чтения. Подготовка сообщений по тексту. Выполнение грамматических упражнений.	1	2, 3
	10	Выполнение грамматических упражнений.	1	2
	11	Выполнение лексических упражнений.	1	3
	<b>Контрольные работы</b>	4		
	Контрольная работа по теме “Пассив”		3	
	Проверка сообщений к тексту для изучающего чтения.		3	
	<b>Самостоятельная работа</b>	4		
	Выполнение грамматических упражнений, заучивание лексических единиц, подготовка к сообщениям к тексту (устным и письменным).		3	
Тема 4.2. Йозеф Гайдн. Прощальная симфония.		<b>Содержание</b>	20	
	1	<i>Грамматика.</i> Прошедшее время (Plusquamperfekt)	1	1
	2	<i>Лексика, фонетика.</i> Введение лексики. Основные интонационные модели утвердительных предложений.	1	1
		<b>Практические занятия</b>		
	1	Выполнение грамматических упражнений. Работа над усвоением лексики.	1	1
2	Продолжение работы с грамматическими упражнениями, работы над освоением лексики.	1	1, 2	

		Знакомство с опорным текстом для изучающего чтения.		
	3	Продолжение работы с грамматическими упражнениями. Работа с послетекстовыми упражнениями с целью понимания текста.	2	1, 2
	4	Продолжение работы с послетекстовыми упражнениями с целью понимания текста.	2	1, 2
	5	Работа с послетекстовыми упражнениями с целью формирования навыка пересказа.	2	2
	6	Продолжение работы с послетекстовыми упражнениями с целью формирования навыка пересказа.	1	2
	7	Продолжение работы с послетекстовыми упражнениями с целью формирования навыка пересказа.	1	2
	8	Работа с текстом близким по тематике.	2	3
		<b>Контрольные работы</b>		
	1	Рассказ по теме.	2	3
	2	Перевод контрольного текста близкого по тематике.	2	3
		<b>Самостоятельная работа</b>	6	
		Выполнение грамматических упражнений, заучивание лексических единиц, выполнение лексических упражнений, подготовка рассказа по теме.		
<b>Тема 4.3.</b>		<b>Содержание</b>	16	
<b>Работа с переводом профессионально-ориентированных текстов</b>	1	Обучение работе с общим словарём, словарём иностранных терминов	2	1
		<b>Практические занятия</b>		
	1	Работа с переводом первого текста об инструментальной музыке.	2	2
	2	Работа с переводом второго текста об инструментальной музыке.	2	2
	3	Работа с переводом третьего текста об инструментальной музыке.	2	2
	4	Работа с переводом первого текста о симфонической музыке.	2	2
	5	Работа с переводом второго текста о симфонической музыке.	2	2
	6	Работа с переводом третьего текста о симфонической музыке.	2	2
		<b>Контрольные работы</b>	2	
		Контрольный перевод профессионально-ориентированных текстов		3
	<b>Самостоятельная работа</b>	4		
	Перевод профессионально-ориентированных текстов.			
		Всего	136	

### **3.УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранных языков.

Оборудование учебного кабинета:

- рабочие места студентов,
- рабочее место преподавателя,
- комплект учебно-методической документации,
- методические указания к выполнению практических заданий,
- индивидуальные задания для выполнения практических занятий,
- справочная литература

Технические средства обучения:

- магнитофон

#### **3.2. Информационное обеспечение обучения**

**Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы**

**Основные источники: (немецкий язык)**

-Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева «Немецкий язык для колледжей» изд. «Феникс» 2005г.

-О.А. Буракова, Н.А. Работникова «Деловая поездка за рубеж» изд. «Высшая школа» 1989г.

-В. Бремен, И Фаградяну. Немецко-русский, русско-немецкий универсальный словарь с грамматическим приложением. Издательский дом «Вече». 2007г. ---

Л.А. Грачева. Лексические упражнения для самостоятельной работы по немецкому языку. 1980г.

-Н.В. Глен-Шестаков, В.Б. Линднер и др. «Немецко-русский словарь» изд. «Русский язык» 1979г.

-И.Н. Гайдимовская «Хрестоматия по немецкому языку» изд. «Высшая школа» 1974г.

-В.М. Завьялова, Л.В. Ильина «Практический курс немецкого языка» изд. «Омега-Л» 2007г.

-В. Малышев. Новый немецко-русский и русско-немецкий словарь. изд. «Сталкер» 1997г.

**Дополнительные источники:**

-А.А. Попов. Немецкая грамматика от А до Z. Словарь-справочник по практической грамматике немецкого языка. 1999г.

-И.А. Попов «6000 немецких глаголов» изд. «Оникс» 2001г.

-И.А. Черникова, В.О. Нотман, И.А. Боровский «Пособие по немецкому языку» изд. «Высшая школа» 1984г.

- М.Т. Чернышова, Т.М. Абрамова, Т.В. Давыдова, С.М. Самошенко, Т.И. Шлогина. Пособие по развитию навыков устной речи на немецком языке (для неязыковых вузов). 1984г.

- С.С. Халт «Немецкий язык» изд. «Высшая школа» 1967г

**Интернет-ресурсы:**

[www.bundestag.de](http://www.bundestag.de)

[www.duden.de](http://www.duden.de)

[www.deutschland.de](http://www.deutschland.de)

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

[www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)

[www.daf-portal.de](http://www.daf-portal.de)

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Вид результатов	Результаты	Формы контроля	Методы, способы оценивания	Показатели оценки	Критерии оценки	Наполнение фондов оценочных средств
Знания	Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	Дифференцированный зачет (8 семестр). Перевод со словарем профессионально-ориентированного текста	Экспертная оценка	Правильное использование грамматических форм; правильный выбор лексических средств; применение профессиональных знаний при переводе; литературная обработка текста	-Без ошибок-9,8 баллов; - 2 ошибки, не точности -7,6 балла; 3,4 ошибки, неточности- 5,4 балла; 5-6 ошибок, неточности-3,2 балла	Тексты профессиональной направленности
Умения	Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности	Дифференцированный зачет (8 семестр). Перевод со словарем профессионально-ориентированного текста	Экспертная оценка	Правильное использование грамматических форм; правильный выбор лексических средств; применение профессиональных знаний при переводе;	Без ошибок-9,8 баллов; - 2 ошибки, не точности -7,6 балла; 3,4 ошибки, неточности- 5,4 балла; 5-6 ошибок, неточности-3,2 балла	Тексты профессиональной направленности

				литературная обработка текста		
Профессиональные компетенции	ПК 2.8. Владеть культурой письменной и устной речи, профессиональной терминологией	Дифференцированный зачет в 8 семестре. Перевод со словарем профессионально-ориентированного текста	Экспертная оценка	Правильное использование грамматических форм; правильный выбор лексических средств; применение профессиональных знаний при переводе; литературная обработка текста	-Без ошибок-9,8 баллов; - 2 ошибки, не точности -7,6 балла; 3,4 ошибки, неточности- 5,4 балла; 5-6 ошибок, неточности-3,2 балла	Тексты профессиональной направленности